

**SENAT DE BELGIQUE**

---

**SESSION DE 1988-1989**

---

---

**24 OCTOBRE 1988**

---

---

**Budget  
du Ministère des Finances  
pour l'année budgétaire 1988 (69)**

---

---

**AMENDEMENTS PRESENTES  
PAR LE GOUVERNEMENT**

---

---

**Tableau budgétaire****TITRE I****DEPENSES COURANTES****B. Ensemble du département****CHAPITRE I****Dépenses de consommation****(Dépenses courantes pour biens et services)**

ART. 12.05 (p. 14). — *Indemnités généralement quelconques au personnel de l'Etat pour charges réelles et dégâts matériels ainsi que les frais de transport afférents aux voyages de service (y compris l'intervention de l'Etat-employeur dans le prix des abonnements sociaux).*

Le crédit non dissocié est porté de « 711 500 000 francs » à « 811 500 000 francs ».

(Augmentation de 100 000 000 de francs.)

---

**R. A 14428****Voir :****Document du Sénat :****333-1 (S.E. 1988) : Budget.****BELGISCHE SENAAT**

---

**ZITTING 1988-1989**

---

---

**24 OKTOBER 1988**

---

---

**Begroting  
van het Ministerie van Financiën  
voor het begrotingsjaar 1988 (69)**

---

---

**AMENDEMENTEN  
VAN DE REGERING**

---

---

**Begrotingstabel****TITEL I****LOPENDE UITGAVEN****B. Geheel van het departement****HOOFDSTUK I****Consumptieve bestedingen****(Lopende uitgaven voor goederen en diensten)**

ART. 12.05 (blz. 14). — *Allerhande vergoedingen aan het Rijkspersoneel voor werkelijke lasten en materiële schade, evenals de vervoerkosten betreffende dienstreizen (met inbegrip van de bijdrage van de Staat-werkgever in de prijs van de sociale abonnements).*

Het niet-gesplitst krediet van « 711 500 000 frank » wordt verhoogd tot « 811 500 000 frank ».

(Vermeerdering met 100 000 000 frank.)

---

**R. A 14428****Zie :****Gedr. St. van de Senaat :****333-1 (B.Z. 1988) : Begroting.**

ART. 12.24 (p. 14). — *Taxes et frais résultant de l'emploi du Service des chèques postaux par les diverses administrations du Département des Finances.*

Le crédit non dissocié est porté de « 110 000 000 de francs » à « 150 400 000 francs ».

(Augmentation de 40 400 000 francs.)

L'article suivant est inséré :

ART. 12.27 (p. 14). — *Dépenses pour le traitement automatisé de l'information.*

Un crédit d'engagement de 16 000 000 de francs est inscrit en regard de cet article.

ART. 12.28 (p. 14). — *Crédit destiné à couvrir les dépenses à résulter de la création et du fonctionnement des centres de traitement de l'information au Ministère des Finances.*

Le crédit non dissocié de « 779 000 000 de francs » est ramené à 733 000 000 de francs.

(Diminution de 46 000 000 de francs.)

### CHAPITRE III

#### Transferts de revenus à destination d'autres secteurs

L'article suivant est inséré :

ART. 34.02 (p. 18). — *Participation de la Belgique au financement des Communautés européennes.*

Un crédit non dissocié de 9 300,0 millions de francs est inscrit en regard de cet article.

Suite à ces amendements, les crédits non dissociés du Titre I sont fixés à 46 515,9 millions de francs, les crédits d'engagement à 16,0 millions de francs et le total général à 53 599,9 millions de francs.

### TITRE II

#### DEPENSES DE CAPITAL

#### PARTIE I

Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissements

B. Ensemble du département

### CHAPITRE VII

Investissements (Civils)

ART. 74.01 (p. 20). — *Achat de machines, mobilier, matériel et moyens de transport terrestre.*

ART. 12.24 (blz. 14). — *Retributies en kosten voortvloeiend uit de tussenkomst van de Postcheckdienst in de verrichtingen van de verschillende administraties van het Departement van Financiën.*

Het niet-gesplitste krediet van « 110 000 000 frank » wordt verhoogd tot « 150 400 000 frank ».

(Vermeerdering met 40 400 000 frank.)

Het volgende artikel wordt ingelast :

ART. 12.27 (blz. 14). — *Uitgaven voor automatische informatieverwerking.*

Tegenover dit artikel wordt een vastleggingskrediet van 16 000 000 frank ingeschreven.

ART. 12.28 (blz. 14). — *Krediet bestemd om de uitgaven te dekken van de oprichting en de werking van de informatieverwerkende centra van het Ministerie van Financiën.*

Het niet-gesplitste krediet van « 779 000 000 frank » wordt teruggebracht tot 733 000 000 frank.

(Vermindering met 46 000 000 frank.)

### HOOFDSTUK III

#### Inkomensoverdrachten aan andere sectoren

Het volgende artikel wordt ingelast :

ART. 34.02 (blz. 18). — *Bijdrage van België in de financiering van de Europese Gemeenschappen.*

Tegenover dit artikel wordt een niet-gesplitst krediet van 9 300,0 miljoen frank ingeschreven.

Ingevolge deze amendementen worden de niet-gesplitste kredieten van Titel I vastgesteld op 46 515,9 miljoen frank, de vastleggingskredieten op 16,0 miljoen frank en het algemeen totaal op 53 599,9 miljoen frank.

### TITEL II

#### KAPITAALUITGAVEN

#### DEEL I

Kredieten bestemd voor de verwezenlijking van het investeringsprogramma

B. Geheel van het departement

### HOOFDSTUK VII

Investerings (Civiele)

ART. 74.01 (blz. 20). — *Aankoop van machines, meubilair, materieel en vervoermiddelen te land.*

Le crédit non dissocié est porté de « 447 000 000 de francs » à « 477 000 000 de francs ».

(Augmentation de 30 000 000 de francs.)

Suite à ces amendements, les crédits non dissociés du titre II, partie I, sont fixés à 477,0 millions de francs et le total pour le titre II (partie I et partie II) à 7 084,0 millions de francs.

#### Justification

1. L'exposé général du 5 octobre 1987 sur le budget des Recettes et des Dépenses pour l'année budgétaire 1988 mentionnait en page 7, colonne 7, un montant de 5 milliards de francs à titre de « dépenses supplémentaires C.E.E. ».

Ce montant avait pour but le financement de l'exécution de l'accord intergouvernemental du 7 mars 1988 devant assurer l'équilibre du budget européen et prévoyant l'attribution à la Communauté d'une avance sur les nouvelles sources de revenus déterminées en pourcentage du produit national brut.

Durant le contrôle budgétaire du 21 mars 1988, il fut constaté que les besoins se situaient aux environs de 9,3 milliards de francs.

Ce montant ne tient pas compte de la réserve monétaire (1 000 millions d'ECUS à répartir entre les Etats-membres) devant couvrir la charge budgétaire des dépenses agricoles qui résulterait d'une différence de change entre le US\$ et l'ECU. Il fut néanmoins convenu que les Etats-membres ne fourniraient cette couverture financière que si la réserve monétaire devait être prise en considération.

Ce nouveau crédit sera inscrit à l'article 34.02 avec comme libellé « contribution spéciale à la C.E.E. ».

2. Le Département des Finances paye une rétribution au Service des chèques postaux pour son intervention dans les opérations que l'Administration de la Trésorerie effectue à l'ordre des divers Départements. L'indemnité a principalement rapport à l'émission d'assignations postales.

Dans le cadre du plan de Sainte-Anne, on s'efforça de réduire l'émission d'assignations et ce faisant, d'infléchir la charge budgétaire. L'exécution d'une telle mesure s'est de nouveau avérée pratiquement impossible pour autant qu'il n'y ait pas d'obligation légale de posséder un compte financier dans le chef des bénéficiaires de sommes dues par le Trésor. Par le présent amendement, le crédit est ramené à son niveau de 1985.

3. Une augmentation de 100 millions de francs est prévue à l'article 12.05 dans le but de financer la disposition par laquelle l'affectation de fonctionnaires dans le ressort de la capitale est encouragée.

Cette mesure se poursuivra à titre expérimental jusqu'au 31 mars 1989. Quant à l'avenir et aux modalités d'application ultérieures, des décisions seront prises après une évaluation des résultats de 1988.

Au total, 750 fonctionnaires environ sont concernés par l'expérience.

4. Dans le cadre de l'automatisation de l'Administration des Contributions directes, un programme d'investissement a débuté en décembre 1986 visant à l'achat d'équipement. Afin d'accélérer ce programme, un amendement augmentant le crédit de 30 millions est proposé pour 1988.

Un plan quinquennal fut élaboré en décembre 1986; après accélération il connaît l'évolution suivante :

Het niet-gesplitste krediet van « 447 000 000 frank » wordt verhoogd tot « 477 000 000 frank ».

(Vermeerdering met 30 000 000 frank.)

Ingevolge deze amendementen worden de niet-gesplitste kredieten van titel II, deel I, vastgesteld op 477,0 miljoen frank en het totaal voor titel II (deel I + deel II) op 7 084,0 miljoen frank.

#### Verantwoording

1. De algemene toelichting van 5 oktober 1987 bij de begroting der Ontvangsten en Uitgaven voor het begrotingsjaar 1988 vermeldde op bladzijde 7 in kolom 7 een bedrag van 5 miljard frank als « bijkomende uitgaven E.E.G. ».

Met dit bedrag beoogde men de financiering van de uitvoering van het intergouvernementeel akkoord van 7 maart 1988 dat het evenwicht van de Europese begroting dient te verzekeren en dat erin bestaat de Gemeenschap een voorschot toe te kennen op de nieuwe inkomstenbron die bepaald wordt in percent van het bruto nationaal produkt.

Tijdens de begrotingscontrole van 21 maart 1988, werd vastgesteld dat de behoefte zich situeert rond 9,3 miljard frank.

Dit bedrag houdt geen rekening met de monetaire reserve (1 000 miljoen ECU's te verdelen over de lid-staten) tot dekking van de begrotingslast die zou voortvloeien uit de landbouwuitgaven veroorzaakt door de wisselkoersverschillen tussen de US\$ en ECU. Er werd evenwel overeengekomen dat de lid-staten deze financiële dekking slechts zullen leveren indien de monetaire reserve zou moeten aangesproken worden.

Dit nieuwe krediet wordt ingeschreven op een artikel 34.02 met als omschrijving « bijzondere bijdrage aan de E.E.G. ».

2. Het Departement van Financiën betaalt aan de Postcheckdienst een retributie voor zijn tussenkomst in de verrichtingen die de Administratie van de Thesaurie doet in opdracht van de diverse Departementen. De vergoeding heeft hoofdzakelijk betrekking op de uitgifte van postassignaties.

In het kader van het Sint-Annaplan werd getracht de uitgifte van assignaties te verminderen en zodoende de budgettaire last te drukken. De uitvoering van dergelijke maatregel is andermaal praktisch onmogelijk gebleken voor zover er voor de begunstigden van sommen, verschuldigd door de Schatkist, geen verplichting bestaat om een financiële rekening te bezitten. Door dit amendement wordt het krediet terug op zijn niveau van 1985 gebracht.

3. Op artikel 12.05 wordt een verhoging van 100 miljoen frank voorzien ten einde de maatregel te financieren, waardoor de tewerkstelling van ambtenaren in het hoofdstedelijk gebied wordt aangemoedigd.

Deze maatregel loopt als experiment tot 31 maart 1989. Over de toekomst en over de verdere toepassingsmodaliteiten zal worden beslist na een evaluatie van de resultaten voor 1988.

In totaal zijn een 750 ambtenaren betrokken bij dit experiment.

4. In het kader van de automatisering van de Administratie der Directe Belastingen werd in december 1986 gestart met een investeringsprogramma tot de aankoop van apparatuur. Met het oog op de versnelling van het programma, wordt voor 1988 een amendement voorgesteld tot de verhoging van het krediet met 30 miljoen frank.

In december 1986 werd een vijfjarenschema uitgewerkt dat, na versnelling ervan, volgende ontwikkeling kent :

| (En millions de francs)   | (In miljoenen franken)         |
|---------------------------|--------------------------------|
|                           | Initial<br>—<br>Oorspronkelijk |
|                           | Accéléré<br>—<br>Versneld      |
| 1986 . . . . .            | 75,0                           |
| 1987 . . . . .            | 211,0                          |
| 1988 . . . . .            | 180,0                          |
| 1989 . . . . .            | 60,0                           |
| 1990 . . . . .            | 40,0                           |
| Totaux. — Totalen . . . . | 566,0                          |
|                           | 590,0 (1)                      |

(1) Crédit supplémentaire de 1988 de 30 millions y compris.

Les augmentations de crédit des articles 12.05, 12.24 et 74.01 seront compensées par le Départ ment dans le feuillet d'ajustement qui sera déposé pour 1988.

L'inscription d'un nouvel article 12.27 était nécessaire afin de créer des crédits dissociés pour des dépenses identiques à celles de l'article 12.28 qui ne contient que des crédits non dissociés.

Ainsi est rendue possible la passation d'un contrat dont la durée d'exécution doit pouvoir s'étaler sur plus de douze mois.

✱✱

Ces amendements se traduisent :

— par une augmentation des crédits non dissociés sollicités au Titre I — Dépenses courantes — d'un montant de 9 394,4 millions de francs;

— par une augmentation des crédits d'engagement sollicités au Titre I — Dépenses courantes — d'un montant de 16,0 millions de francs;

— par une augmentation des crédits non dissociés sollicités au Titre II — Dépenses de capital — d'un montant de 30,0 millions de francs.

Par suite de ces amendements :

— les crédits non dissociés du Titre I sont portés à 46 515,9 millions de francs;

— les crédits d'engagement du Titre I sont portés à 16,0 millions de francs;

— les crédits non dissociés du Titre II (partie I + partie II) sont portés à 7 084,0 millions de francs.

(1) Bijkrediet voor 1988 van 30 miljoen inbegrepen.

De kredietverhogingen voor de artikels 12.05, 12.24 en 74.01 worden door het Departement gecompenseerd in het aanpassingsblad dat voor 1988 zal worden ingediend.

De inschrijving van een nieuw artikel 12.27 was nodig om gesplitste kredieten te creëren voor identieke uitgaven als deze voorzien op artikel 12.28 dat enkel niet-gesplitste kredieten bevat.

Zodoende wordt het afsluiten van een overeenkomst mogelijk gemaakt, waarvan de uitvoeringstermijn meer dan twaalf maanden moet kunnen belopen.

✱✱

Deze amendementen geven aanleiding :

— tot een vermeerdering van de op Titel I — Lopende Uitgaven — aangevraagde niet-gesplitste kredieten met 9 394,4 miljoen frank;

— tot een vermeerdering van de op Titel I — Lopende Uitgaven — aangevraagde vastleggingskredieten met 16,0 miljoen frank;

— tot een vermeerdering van de op Titel II — Kapitaal-uitgaven — aangevraagde niet-gesplitste kredieten met 30,0 miljoen frank.

Ingevolge deze amendementen worden :

— de niet-gesplitste kredieten van Titel I vastgesteld op 46 515,9 miljoen frank;

— de vastleggingskredieten van Titel I vastgesteld op 16,0 miljoen frank;

— de niet-gesplitste kredieten van Titel II (deel I + deel II) vastgesteld op 7 084,0 miljoen frank.

## ANNEXE

## BIJLAGE

Répartition par allocation de base des modifications  
de crédits reprises au tableau de la loiVerdeling per basisallocatie van de krediet-  
wijzigingen opgenomen in de wetstabel

| Division<br>—<br>Afdeling                                  | Article<br>—<br>Artikel | Crédits non<br>dissociés + Crédits<br>d'ordonnement<br>—<br>Niet-gesplitste<br>kredieten + Ordon-<br>nanceringskredieten | Crédits<br>d'engagement<br>—<br>Vastleggings-<br>kredieten | Division programme<br>—<br>Afdeling programma | Article<br>—<br>Artikel |
|------------------------------------------------------------|-------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-------------------------|
| TITRE I : DEPENSES COURANTES. — TITEL I : LOPENDE UITGAVEN |                         |                                                                                                                          |                                                            |                                               |                         |
| 00                                                         | 12.05                   | 13,3                                                                                                                     | —                                                          | 40/0                                          | 12.05.02                |
| 00                                                         | 12.05                   | 31,5                                                                                                                     | —                                                          | 50/1                                          | 12.05.11                |
| 00                                                         | 12.05                   | 235,7                                                                                                                    | —                                                          | 50/2                                          | 12.05.21                |
| 00                                                         | 12.05                   | 93,5                                                                                                                     | —                                                          | 50/3                                          | 12.05.31                |
| 00                                                         | 12.05                   | 226,1                                                                                                                    | —                                                          | 50/4                                          | 12.05.41                |
| 00                                                         | 12.05                   | 196,9                                                                                                                    | —                                                          | 50/5                                          | 12.05.51                |
| 00                                                         | 12.05                   | 2,8                                                                                                                      | —                                                          | 60/0                                          | 12.05.02                |
| 00                                                         | 12.05                   | 8,4                                                                                                                      | —                                                          | 61/0                                          | 12.05.02                |
| 00                                                         | 12.05                   | 3,3                                                                                                                      | —                                                          | 62/0                                          | 12.05.02                |
|                                                            |                         | 811,5                                                                                                                    |                                                            |                                               |                         |
| 00                                                         | 12.24                   | 150,4                                                                                                                    | —                                                          | 61/0                                          | 12.24.02                |
| 00                                                         | 12.27                   | —                                                                                                                        | 16,0                                                       | 61/0                                          | 12.27.04                |
| 00                                                         | 12.28                   | 75,3                                                                                                                     | —                                                          | 40/0                                          | 12.28.04                |
| 00                                                         | 12.28                   | 8,2                                                                                                                      | —                                                          | 50/1                                          | 12.28.13                |
| 00                                                         | 12.28                   | 196,3                                                                                                                    | —                                                          | 50/2                                          | 12.28.23                |
| 00                                                         | 12.28                   | 63,4                                                                                                                     | —                                                          | 50/3                                          | 12.28.33                |
| 00                                                         | 12.28                   | 119,5                                                                                                                    | —                                                          | 50/4                                          | 12.28.43                |
| 00                                                         | 12.28                   | 183,0                                                                                                                    | —                                                          | 50/5                                          | 12.28.53                |
| 00                                                         | 12.28                   | 23,1                                                                                                                     | —                                                          | 60/0                                          | 12.28.04                |
| 00                                                         | 12.28                   | 63,0                                                                                                                     | —                                                          | 61/0                                          | 12.28.04                |
| 00                                                         | 12.28                   | 1,2                                                                                                                      | —                                                          | 62/0                                          | 12.28.04                |
|                                                            |                         | 733,0                                                                                                                    | —                                                          |                                               |                         |
| 00                                                         | 34.02                   | 9 300,0                                                                                                                  | —                                                          | 61/1                                          | 34.02.18                |

## TITRE II : DEPENSES DE CAPITAL. — TITEL II : KAPITAALUITGAVEN

## PARTIE I. — DEEL I

Crédits destinés à la réalisation du programme d'investissements  
Kredieten bestemd voor de verwezenlijking van het investeringsprogramma

## 3. Ensemble du département. — Geheel van het departement

## Chapitre VII : Investissements (civils). — Hoofdstuk VII : Investerings (civiele)

|    |       |       |   |      |          |
|----|-------|-------|---|------|----------|
| 00 | 74.01 | 39,6  | — | 40/0 | 74.01.16 |
| 00 | 74.01 | 4,8   | — | 50/1 | 74.01.15 |
| 00 | 74.01 | 251,6 | — | 50/2 | 74.01.25 |
| 00 | 74.01 | 45,3  | — | 50/3 | 74.01.35 |
| 00 | 74.01 | 84,1  | — | 50/4 | 74.01.45 |
| 00 | 74.01 | 38,1  | — | 50/5 | 74.01.55 |
| 00 | 74.01 | 7,3   | — | 60/0 | 74.01.06 |
| 00 | 74.01 | 4,1   | — | 61/0 | 74.01.06 |
| 00 | 74.01 | 2,1   | — | 62/0 | 74.01.06 |
|    |       | 477,0 | — |      |          |